

Nr 29/1967.

Å l a n d s l a n d s k a p s s t y r e l -  
s e s framställning till Ålands landsting med  
förslag till landskapslag angående ändring av  
landskapslagen om vissa stipendier och under-  
stöd åt författare och översättare.

Med stöd av landskapslagen den 12 april 1962 om vissa stipendier och understöd åt författare och översättare utdelas årligen av landskapets ordinarie medel stipendier och understöd åt inhemska författare och översättare utgörande vederlag för att av dem skrivna och översatta böcker tillhandahålles avgiftsfritt vid allmänna bibliotek i landskapet. Stipendiernas totalbelopp skall enligt 1 § i lagen utgöra 5 procent av under föregående budgetår enligt 5 och 9 §§ bibliotekslagen beviljade landskapsbidrag. Detta totalbelopp fördelas mellan författare och översättare sålunda, att varje år anvisas 35 procent i stipendier åt författare, vilka utför skapande litterärt arbete, och 5 procent åt översättare av böcker. Till ålderstigna författare i beträngda ekonomiska förhållanden skall 40 procent utdelas i understöd och 20 procent utgå till författare, vilka på grund av sjukdom eller arbetsförmåga råkat i ekonomiska svårigheter. Denna landskapslag trädde i kraft den 1 januari 1963 och landskapsstyrelsen har sedan dess årligen utdelat cirka 4.500 mk.

Genom en lag i riket, lagen angående ändring av lagen om vissa stipendier och understöd åt författare och översättare (FFS 216/67) har 2 § ändrats så, att också översättare, som på grund av sjukdom eller ålder råkat i ekonomiska svårigheter skulle bli berättigade till stipendier och understöd. Likaså har procentenheterna för de olika andelarna ändrats. Sålunda har de skapande författarnas andel ökats med 10 procent, varigenom dessa skulle komma att få 45 procent av det totalbelopp som utdelas, medan de ålderstigna författarnas andel åter skulle sänkas med 15 procentenheter. De stipendier, som utdelas åt översättare, har däremot ökats med 5 procent. I rikets förordning om vissa stipendier och understöd åt författare och översättare (46/64) förutsattes dock att en omfördelning av stipendier och understöd kan ske bland annat på den grund, att antalet sökande är ringa.

Då det med hänsyn till storleken av de belopp, som för detta ändamål anvisats i landskapets ordinarie budget, icke kan anses vara ändamålsenligt att samma fördelningsgrunder, vilka gäller i riket, också skulle gälla för landskapets del, och då man vid varje fördelning varit tvungen att i stöd av 2 § 2 mom. avvika från huvudregeln i 2 § 1 mom., föreslår landskapsstyrelsen en sådan ändring av landskapslagen, att procentenheterna såsom fördelningsgrund mellan de olika grupperna skulle slopas.



Härigenom skulle man årligen kunna bevilja ett mera betydande stipendium eller understöd åt någon författare eller översättare och icke vara tvungen att, såsom hittills, utgiva ett mindre till storleken bundet belopp åt olika företrädare för de i 2 § uppräknade grupperna. Oaktat att i riket gällande fördelningsgrunder sålunda slopas skulle landskapsstyrelsen taga hänsyn till dessa under en längre tidsperiod varför ingen till stipendier och understöd berättigad grupp skulle bliva lidande av ändringsförslaget.

Med hänvisning till det ovan anförda får landskapsstyrelsen vördsamt förelägga Landstinget till antagande nedanstående

L a n d s k a p s l a g

angående ändring av landskapslagen om vissa stipendier och understöd åt författare och översättare.

-----

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 2 § landskapslagen den 12 april 1962 om vissa stipendier och understöd åt författare och översättare (9/62) såsom följer:

2 §.

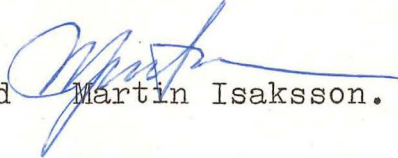
Av det i föregående paragraf nämnda totalbeloppet utdelas stipendier åt författare, vilka utföra skapande litterärt arbete, och åt översättare av böcker. Därjämte må understöd utdelas åt ålderstigna författare och översättare i beträngda ekonomiska förhållanden samt åt författare och översättare, vilka på grund av sjukdom eller arbetsoförmåga råkat i ekonomiska svårigheter.

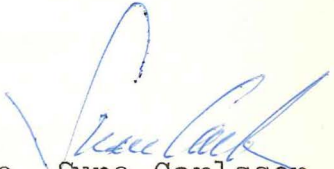
-----

Denna lag tillämpas från den 1 juli 1967.

Mariehamn, den 20 oktober 1967.

På landskapsstyrelsens vägnar:

Lantråd  Martin Isaksson.

Lagberedningssekreterare  Sune Carlsson.